

The coordinating presenter teaches six foundation and graphic design courses to first and second year students in the Department of Arts & Imaging Studies at the National Technical Institute for the Deaf. Deaf students in her classes often request that visual examples be used simultaneously with sign language to explain the technical terms they often encounter in their design textbooks. To meet this need, she and her team of co-presenters created a series of multimedia tutorials combining voice-interpreted and captioned American Sign Language videos with visual art in a multimedia format to explain technical terms commonly used in instruction on art and design. The completed project is used as a classroom learning resource in addition to graphic design textbooks and online course materials. Originally, the project was intended for distribution on DVD. It was later converted for use online due to student requests that the tutorials be made available anywhere, anytime.

The presentation will demonstrate the finished project and describe the multimedia video design and production processes as well as interpreting approaches (observation, consultation, and rehearsal) to ensure accuracy when voice-interpreting, recording and captioning the American Sign Language videos for the completed project. Technical difficulties that arose and steps taken to resolve them will be identified and explained.